

Reivindicación de Diego Antonio Cernadas de Castro

Un home que dedica o pésame dunha necrolóxica á súa *Muy Amada Madre la Nación Gallega* debería ser un ídolo para os nacionalistas galegos. Un home que é o primeiro en publicar en galego e convida no século XVIII a escribir nese idioma debería estar no Olimpo da Academia Galega. Un home que ensina a pescar o peixe, é dicir, cultivar o millo e diversificar cultivos en tempos de fame, debería ser unha icona para os progresistas. Un home que defende a Galicia como a reserva espiritual de España debería ser un modelo para os conservadores. E un home que conta o que vive, como o terremoto de Lisboa, e difúndeo en 150 exemplares no século XVIII debería ser estudado como o primeiro xornalista galego.

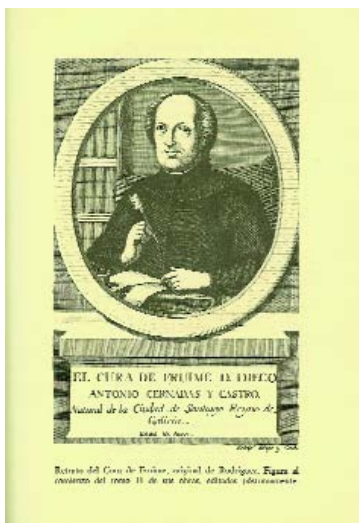
Todo iso —e máis— foi Diego Antonio Cernadas (ou Zernadas) de Castro, un dos homes máis famosos de Galicia, e hoxe ignorado pola maioría.

Os nacionalistas non se atreven a incluílo no seu santoral porque foi cura, e quizais porque aínda non o descubriron. A algún académico pésallo máis a súa ideoloxía persoal anticlerical trasnoitada que facer xustiza con quen foi precursor no uso do galego. E outros colectivos tampouco o sitúan no Panteón dos “súper bos e xenerosos”, quizais tamén por descoñecemento. A Igrexa recoñéceo como santo, pero non se atreve a proclamarlo. Os veciños de Fruime si o manteñen no seu recoñecemento. E eu, que tiven a sorte de ler os sete tomos das súas obras que os seus amigos publicaron en Madrid como homenaxe póstuma desde 1778, aproveito a xenerosidade e comprensión de *Galegos* para reivindicar a súa memoria.

Cando Mr. Borrow pasa por Galicia promovendo a súa Biblia, fálalle del como o noso bardo nacional. E Basilio Losada considerará que foi a figura literaria máis notable da Galicia do XVIII.

Entre eses xuízos de séculos, López Medina individualízao como “o poeta de Galicia, o máis grande de todos, por ser o precursor, dos que un século máis tarde (Añón, Valladares, Losada, Aguirre, Pondal, Curros, Rosalía, Lamas Carvajal, Brañas, Barcia e outros) cantaron a Galicia amada e defendérona de inmerecidas aldraxes”.

Vicetto tamén aseguraba que “talvez non haxa un poeta máis popular en Galicia”, igual que Couceiro Freijomil (“non houbo escritor en Galicia que chegase a tanto renome”), que o xustifica na “oportunidade, tenacidade e entusiasmo con que soubo defender a



Reivindicación de Diego Antonio Cernadas de Castro

Un hombre que dedica el pésame de una necrológica a su *Muy Amada Madre la Nación Gallega* debería ser un ídolo para los nacionalistas gallegos. Un hombre que es el primero en publicar en gallego e invita en el siglo XVIII a escribir en ese idioma debería estar en el Olimpo de la Academia Gallega. Un hombre que enseña a pescar el pez, o sea, cultivar el maíz y diversificar cultivos en tiempos de hambre, debería ser un icono para los progresistas. Un hombre que defiende a Galicia como la reserva espiritual de España debería ser un modelo para los conservadores. Y un hombre que cuenta lo que vive, como el terremoto de Lisboa, y lo difunde en 150 ejemplares en el siglo XVIII debería ser estudiado como el primer periodista gallego.

Todo eso —y más— fue Diego Antonio Cernadas (o Zernadas) de Castro, uno de los hombres más famosos de Galicia, y hoy ignorado por la mayoría.

Los nacionalistas no se atreven a incluirlo en su santoral porque fue cura, y quizás porque todavía no lo han descubierto. A algún académico le pesa más su ideología personal anticlerical trasnochada que hacer justicia con quien fue precursor en el uso del gallego. Y otros colectivos tampoco lo sitúan en el Panteón de los super *bós e xenerosos*, quizás también por desconocimiento. La Iglesia lo reconoce como santo, pero no se atreve a proclamarlo. Los vecinos de Fruime sí lo mantienen en su reconocimiento. Y yo, que

tuve la suerte de leer los siete tomos de sus obras que sus amigos publicaron en Madrid como homenaje póstumo desde 1778, aprovecho la generosidad y comprensión de *Galegos* para reivindicar su memoria.

Cuando Mr. Borrow pasa por Galicia promocionando su Biblia, le hablan de él como nuestro bardo nacional. Y Basilio Losada considerará que fue la figura literaria máis notable de la Galicia del XVIII.

Entre esos juicios de siglos, López Medina lo individualiza como “el poeta de Galicia, el más grande de todos, por haber sido el precursor, de los que un siglo más tarde (Añón, Valladares, Losada, Aguirre, Pondal, Curros, Rosalía, Lamas Carvajal, Brañas, Barcia y otros) cantaron la Galicia amada y la defendieron de inmerecidos ultrajes”.

Vicetto también aseguraba que “tal vez no haya habido un poeta más popular en Galicia”, igual que Couceiro Freijomil (“no hubo escritor en Galicia que llegase a tanta nombradía”), que lo justifica en la “oportunidad, tenacidad y enfervorizamiento con que supo defen-

Galicia das calumnias, burlas e menosprezos de que daquela comezou a facérselle obxecto”.

Cernadas nace o 18 de marzo de 1702 en Santiago, século en que comeza a emigración masiva dos galegos para traballos temporais como a sega en Castela, e con iso a lenda negra e os chistes sobre galegos.

*Camino en que quepan dos
Verdad, limpieza y justicia,
No la hallaréis en Galicia,
Aunque la pidáis por Dios,*

decía unha copla popular, a xogo coa expresión *Antes puto que gallego*, ou con este comezo dunha *Descripción del Reyno de Galicia*

*Reyno infeliz, país desventurado,
De España muladar, rincón del mundo,
Entre tinieblas siempre sepultado...*

que non desentona destoutra descrición:

*Pálido sol en cielo encapotado,
Mozas rollizas de altos coliseos,
tetas de vacas, piernas de correos...*

Para que seguir con eses textos, aos que replicará desde a montaña noiosa de Fruime, á que chega en 1732 como párroco e onde segue soterrado desde 1777, ano no que morre.

As réplicas van desde o obvio, en evidente anticipo do que será un século despois Rosalía:

*que a Castilla mis paisanos
(los muy pobres) van, confieso...
pero en toda vuestra anchura
non hallan pan, sin que primero
con el sudor de su frente
lo ganen regando el suelo...
vosotros salís de aquí
gordos, lucidos y frescos;
y ellos salen de Castilla
flacos, pálidos y negros*

até un aparente ollo por ollo que debeu facer rir aos galegos daquela, incapaces de responder á lenda parva que se ía fraguando:

*De infinitos peregrinos,
Que á Santiago á buscar van
El Cielo, en Galicia están
Atestados los caminos:
Son tantos los Vizcaínos,
Los Asturianos, y los
Montañeses, que por Dios
Vienen por comer aquí,
Que no puede haber así
Camino en que quepan dos*

Ou o primeiro quarteto do soneto do *Reyno de Galicia*:

*Día y noche, como hay en toda España,
Damas hermosas, cultas y pulidas,
Pechos cubiertos, piernas escondidas*

Este tipo de escritos foron, sen dúbida, os que o fixeron tan po-

der a Galicia de las calumnias, burlas y menosprecios de que entonces comenzó a hacerse objeto”.

Cernadas nace el 18 de marzo de 1702 en Santiago, siglo en que comienza la emigración masiva de los gallegos para trabajos temporales como la siega en Castilla, y con ello la leyenda negra y los chistes sobre gallegos.

*Camino en que quepan dos
Verdad, limpieza y justicia,
No la hallaréis en Galicia,
Aunque la pidáis por Dios,*

decía una copla popular, a juego con la expresión *Antes puto que gallego*, o con este comienzo de una *Descripción del Reyno de Galicia*

*Reyno infeliz, país desventurado,
De España muladar, rincón del mundo,
Entre tinieblas siempre sepultado...*

que no desentona de esta otra descripción:

*Pálido sol en cielo encapotado,
Mozas rollizas de altos coliseos,
tetas de vacas, piernas de correos...*

¿Para qué seguir con esos textos, a los que replicará desde la montaña noyosa de Fruime, a la que llega en 1732 como párroco y donde sigue enterrado desde 1777, en que muere.

Las réplicas van desde lo obvio, en evidente anticipo de lo que será un siglo después Rosalía:

*que a Castilla mis paisanos
(los muy pobres) van, confieso...
pero en toda vuestra anchura
no hallan pan, sin que primero
con el sudor de su frente
lo ganen regando el suelo...
vosotros salís de aquí
gordos, lucidos y frescos;
y ellos salen de Castilla
flacos, pálidos y negros*

hasta un aparente ojo por ojo que debió hacer reír a los gallegos de entonces, incapaces de responder a la leyenda tonta que se iba fraguando:

*De infinitos peregrinos,
Que á Santiago á buscar van
El Cielo, en Galicia están
Atestados los caminos:
Son tantos los Vizcaínos,
Los Asturianos, y los
Montañeses, que por Dios
Vienen por comer aquí,
Que no puede haber así
Camino en que quepan dos*

O el primer quarteto del soneto del Reino de Galicia:

*Día y noche, como hay en toda España,
Damas hermosas, cultas y pulidas,
Pechos cubiertos, piernas escondidas*

Este tipo de escritos fueron, sin duda, los que lo hicieron tan po-

pular en Galicia durante case dous séculos. Pero desde Fruime escribiu moito máis que coplas como el mesmo xulgaba a súa produción, non de poeta. Nada menos que sete tomos dunhas 400 páxinas cada un recompilaron os seus amigos e publicáronos en Madrid desde 1778 como homenaxe póstuma.

Aí entran textos relixiosos, consideracións históricas sobre a patria de Prisciliano, pelexas por influencias no Cabido compostelán ou relatos sobre os seus contemporáneos e sucesos. Hai que recoñecer que parte deses textos non son de lectura fácil hoxe.

Tamén tivo tempo para ensinar agricultura e alfabetizar aos seus fregueses. Antonio Fraguas, que o consideraba santo, contáboo así: descoñecían na aldea o millo e o paciente sacerdote foilles ensinando a maneira de cultivalo, de moer o gran e de facer o pan... procurou que variasen os cultivos para que tivesen máis abundancia... ensinaba a ler aos veciños e alí explicáballes por medio dunha sinxela representación misterios da relixión.

E entre tanta produción non pode deixar de subliñarse o uso do galego e o seu sentimento do galego. Foi o primeiro en usar o galego, non só nesas obras de teatro cos seus fregueses para ensinalles relixión. Á marquesa de Camarasa envioulle unhas décimas que empezaban así:

*Co ó desexo de acordarvos
Que en Galicia ó seu funduxe
Tén á vosa nobre fruxe,
Vou en Gallego a falarvos:
De esto non hay que estrañarvos;
Antes ben, facendo gala
De esta nación, estimála*

E cando morre o P. Feijoo, unha perda importante para a época, Cernadas súmase cun Memento que Dédicalo á su muy Noble, muy Respetable y muy Amada Madre la Nación Gallega, e comeza así: Muy ilustre y respetable Señora, y amada Madre Mía.

O envío de cartas á Real Academia Galega pode ser un acto de xustiza para facer recordar ao precursor do uso do galego e ao maior panexirista de Galicia, o galego e os galegos. **G**

José Manuel Rivas Troitiño é xornalista e profesor de Redacción na Facultade de Ciencias da Información na UCM.

pular en Galicia durante casi dos siglos. Pero desde Fruime escribió mucho más que coplas como él mismo juzgaba su producción, no de poeta. Nada menos que siete tomos de unas 400 páginas cada uno recompilaron sus amigos y los publicaron en Madrid desde 1778 como homenaje póstumo.

Ahí entran textos religiosos, consideraciones históricas sobre la patria de Prisciliano, peleas por influencias en el Cabildo compostelano o relatos sobre sus contemporáneos y sucesos. Hay que reconocer que parte de esos textos non son de lectura fácil hoy.

También tuvo tiempo para enseñar agricultura y alfabetizar a sus feligreses. Antonio Fraguas, que lo consideraba santo, lo contaba así: desconocían en la aldea el maíz y el paciente sacerdote les fue enseñando la manera de cultivarlo, de moler el grano y de hacer el pan... procuró que variasen los cultivos para que tuviesen más abundancia... enseñaba a leer a los vecinos y allí les explicaba por medio de un sencillo teatrillo misterios de la religión.

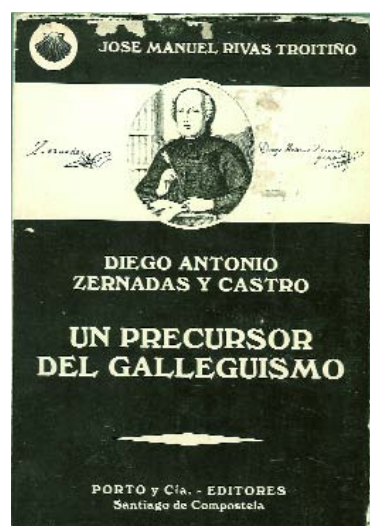
Y entre tanta producción no puede dejar de subrayarse el uso del gallego y su sentimiento de lo gallego. Fue el primero en usar el gallego, no sólo en esas obras de teatro con sus feligreses para enseñarles religión. A la marquesa de Camarasa le envió unas décimas que empezaban así:

*Co ó desexo de acordarvos
Que en Galicia ó seu funduxe
Tén á vosa nobre fruxe,
Vou en Gallego a falarvos:
De esto non hay que estrañarvos;
Antes ben, facendo gala
de esta nación, estimála*

Y cuando se muere el P. Feijóo, una pérdida importante para la época, Cernadas se suma con un Memento que *Dédicalo á su muy Noble, muy Respetable y muy Amada Madre la Nación Gallega*, y comienza así: *Muy ilustre y respetable Señora, y amada Madre Mía...*

El envío de cartas a la Real Academia Gallega puede ser un acto de justicia para hacer recordar al precursor del uso del gallego y al mayor panegirista de Galicia, lo gallego y los gallegos. **G**

José Manuel Rivas Troitiño es periodista y profesor de Redacción en la Facultad de Ciencias de la Información de la UCM.



*Diego Antonio Zernadas y Castro.
Un precursor del galleguismo.*
José Manuel Rivas Troitiño.

Porto y Cia - Editores